

**SIEMENS**



Plochý výsuvný odsavač par

**LI69SA683**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>



## Obsah

NÁVOD K POUŽITÍ .....	2
 Použití podle určení.....	2
 Důležité bezpečnostní pokyny .....	3
 Ochrana životního prostředí .....	4
 Druhy provozu.....	5
 Obsluha spotřebiče .....	5
 Čištění a údržba .....	8

 Co dělat v případě poruchy? .....	9
 Zákaznický servis.....	10
MONTÁŽNÍ NÁVOD .....	11
 Důležité bezpečnostní pokyny .....	12
 Všeobecná upozornění .....	13
 Instalace .....	15

## NÁVOD K POUŽITÍ

Další informace o výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a servisu najdete na internetu na:

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>

### Použití podle určení

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečné používání je zaručeno pouze při odborné vestavbě podle návodu k montáži. Technik provádějící instalaci odpovídá za bezvadné fungování na místě instalace.

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič není určený pro provoz venku. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním nebo nesprávnou obsluhou.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky 2000 metrů nad mořem.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte.

Tento spotřebič není určený pro provoz s externím časovým spínačem nebo dálkovým ovládáním.

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Varování Nebezpečí udušení!

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

### Varování Ohrožení života!

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu.

Pokud spotřebič používáte v provozu na odvětrání současně s uzavřenými spotřebiči paliv, zajistěte vždy dostatečný přívod čistého vzduchu.

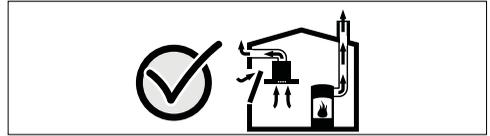


Zdroje topení závislé na přívodu vzduchu z místnosti (např. topná tělesa na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohřivače, bojler) odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou nainstalované, a spaliny odvádějí zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven.

Ve spojení se zapnutým odsavačem par se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch - bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Tím dojde ke zpětnému nasátí jedovatých plynů z komína nebo odtahové šachty do obytných místností.

- Proto je vždy nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.
- Samotná odtahová šachta nezajistí dodržování hraniční hodnoty.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti s topným zdrojem nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, pokud může do místnosti proudit vzduch, potřebný pro spalování, neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, v kombinaci s odtahovou šachtou nebo jinými technickými opatřeními.



Vždy se poraďte s odborníkem na odvětrávání, který může posoudit celkový systém větrání domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.

Pokud se odsavač par používá výhradně v režimu cirkulace vzduchu, je provoz možný bez omezení.

### Varování Nebezpečí požáru!

- Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit.  
**Tukový filtr čistěte minimálně každé 2 měsíce.**  
Nikdy spotřebič nepoužívejte bez tukového filtru.
- Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit. V blízkosti spotřebiče nikdy nepoužívejte otevřený plamen (např. flambování). Spotřebič se smí v blízkosti topného tělesa na pevná paliva (např. dřevo nebo uhlí) instalovat pouze tehdy, pokud je k dispozici uzavřený, neodnímatelný kryt. Nesmí odlétávat jiskry.
- Horký olej a tuk se rychle vznítí. Horký olej a tuk nikdy nenechávejte bez dozoru. Nikdy nehaste oheň vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste pokličkou, protipožární dekou a podobně.
- Plynové varné zóny bez nádoby vyvíjejí za provozu velké teplo. Může dojít k poškození nebo vznícení odsavače par, umístěného nad nimi. Plynové varné zóny používejte pouze když jsou na nich nádoby.
- Při současném provozu několika plynových varných zón vzniká velké teplo. Odsavač par umístěný nad nimi se může poškodit nebo vznítit. Dvě plynové varné zóny nikdy nepoužívejte současně s největším plamenem déle než 15 minut. Velký hořák s více než 5 kW (Wok) odpovídá výkonu dvou plynových hořáků.

### Varování Nebezpečí popálení!

Přístupné součásti jsou při provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.

## **Varování** **Nebezpečí úrazu!**

- Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.
- Předměty, postavené na spotřebiči, mohou spadnout. Nestavte na spotřebič žádné předměty.
- Světlo LED je velmi ostré a může poškodit zrak (riziková skupina 1). Nedívejte se přímo do zapnutého osvětlení LED déle než 100 sekund.

## **Varování** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Vadný spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Vadný spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozeného připojovacího kabelu smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.

## **Příčiny poškození**

### **Pozor!**

Nebezpečí poškození korozí. Spotřebič při vaření vždy zapněte, zabráníte tak kondenzaci vody. Kondenzovaná voda může vést ke korozi.

Vadné žárovky vždy ihned vyměňte, abyste zabránili přetížení ostatních žárovek.

Nebezpečí poškození proniknutím vlhkosti do elektroniky. Ovládací prvky nikdy nečistěte mokrým hadrem.

Poškození povrchu nesprávným čištěním. Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru broušení. Na ovládací prvky nepoužívejte prostředek na čištění ušlechtilé oceli.

Poškození povrchu agresivními nebo abrazivními čistícími prostředky. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čistící prostředky.

Nebezpečí poškození zpětným tokem kondenzátu. Odvětrávací kanál ze spotřebiče nainstalujte s mírným sklonem (sklon 1°).

## **Ochrana životního prostředí**

Váš nový spotřebič je mimořádně energeticky úsporný. Zde najdete tipy, jak můžete při používání spotřebiče ušetřit ještě více energie a jak správně spotřebič zlikvidovat.

### **Úspora energie**

- Při vaření zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, aby odsavač par pracoval efektivně a s malou hlučností.
- Stupeň ventilátoru přizpůsobte intenzitě kuchyňských výparů. Intenzivní stupeň používejte jen v případě potřeby. Nižší stupeň ventilátoru znamená menší spotřebu energie.
- Při intenzivních kuchyňských výparech včas nastavte vyšší stupeň ventilátoru. Pokud se kuchyňské výpary již rozptýlí po kuchyni, je nutný delší provoz odsavače par.
- Když odsavač par nepotřebujete, vypněte ho.
- Když nepotřebujete osvětlení, vypněte ho.
- Filtry čistěte, resp. vyměňujte v uvedených intervalech, aby se zvýšila účinnost ventilace a zabránilo se nebezpečí požáru.

### **Ekologická likvidace**

Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Tento spotřebič je označen dle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a likvidaci vysloužilých zařízení, platný pro celou Evropu.

## Druhy provozu

### Provoz s odvětráváním vzduchu



Nasávaný vzduch se čistí tukovým filtrem a potrubím se odvádí ven.

**Upozornění:** Odvětrávaný vzduch se nesmí odvádět do kouřovodu nebo komína, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání místností, ve kterých jsou instalovaná topná tělesa.

- Pokud se má odvětrávaný vzduch odvádět do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného odborníka na odvětrávání.
- Pokud se odvětrávaný vzduch vede venkovní zdí, je nutné použít teleskopickou průchodku zdi.

### Provoz s cirkulací vzduchu



Nasátý vzduch se čistí pomocí tukového filtru a aktivního uhlíkového filtru a přivádí se zpět do kuchyně.

**Upozornění:** Aby byly při provozu s cirkulací vzduchu zachyceny pachy, musíte namontovat aktivní uhlíkový filtr. Různé možnosti používání spotřebiče v provozu s cirkulací vzduchu jsou uvedené v prospektu nebo vám je sdělí odborný prodejce. Potřebné příslušenství obdržíte ve specializované prodejně nebo v zákaznickém servisu.

## Obsluha spotřebiče

Tento návod platí pro více modelů spotřebičů. Je možné, že jsou popsány jednotlivé vlastnosti vybavení, které se netýkají vašeho spotřebiče.

**Upozornění:** Odsavač par zapněte při zahájení vaření a vypněte jej teprve několik minut po jeho ukončení. Tak se nejúčinněji odstraní kuchyňské výpary.

### Ovládací panel varianta 1



#### Symbyly

	Zapnutí/vypnutí odsavače
	Zapnutí/vypnutí/ztlumení světla
-	Snížení stupně odsavače / doběh odsavače
+	Zvýšení stupně odsavače / intenzivní stupeň 1, 2
b	Funkce Boost (krátkodobý maximální výkon)
→	Doběh provozu odsavače

### Nastavení odsavače

#### Zapnutí

- Vytáhněte výsuv filtru a stiskněte symbol .
- Odsavač se spustí na stupeň .
- Pro změnu stupně odsavače stiskněte symbol  nebo .

**Upozornění:** Při zasunutém výsuvu filtru lze zvolit pouze stupně odsavače ,  a .

#### Vypnutí

Stiskněte symbol . Zasuňte výsuv filtru.

## Intenzivní stupeň

Při mimořádně silném zápachu nebo velkém množství páry můžete použít intenzivní stupeň.

Když odsavač běží na stupeň 3, stiskněte symbol +.

Aktivuje se intenzivní stupeň **!int**. Když znovu stisknete symbol +, aktivuje se intenzivní stupeň **2!int**.

Po cca 6 minutách přepne elektronika automaticky zpět na nižší stupeň odsavače. Pokud chcete intenzivní stupeň vypnout před uplynutím přednastavené doby, stiskněte symbol –, dokud není nastavený požadovaný stupeň odsavače.

## Funkce Boost

Funkce **Boost** umožňuje krátkodobý maximální výkon a lze ji aktivovat při každém nastavení odsavače.

Klepněte na symbol **b**. Přibližně po 20 sekundách se odsavač přepne zpět na předtím nastavený stupeň.

## Doběh odsavače

Dokud je odsavač v provozu, stiskněte symbol  $\rightarrow$  nebo zasuňte výsuv filtru.

Po cca 10 minutách se odsavač automaticky vypne.

## Osvětlení

Osvětlení můžete zapínat a vypínat nezávisle na odsavači.

Stiskněte symbol  $\text{☼}$ .

## Nastavení jasu

Držte stisknutý symbol  $\text{☼}$ , dokud není nastavený požadovaný jas.

## Ovládací panel varianta 2



### Symbole

$\text{⓪}$	Zapnutí/vypnutí odsavače
$\text{☼}$	Zapnutí/vypnutí/ztlumení světla
<b>b</b>	Funkce boost (krátkodobý maximální výkon)
<b>auto</b>	Automatický režim s doběhem odsavače
$\text{---   +}$	Oblast nastavování stupňů odsavače

## Ukazatel nasycení

Při nasycení kovových tukových filtrů nebo aktivního uhlíkového filtru zazní po vypnutí odsavače po dobu cca 4 sekund akustický signál.

Kromě toho se na ukazateli zobrazí příslušný symbol:

- **kovové tukové filtry:**  $\text{☒}$
- **aktivní uhlíkový filtr:**  $\text{☒}$

Nejpozději nyní je třeba vyčistit kovové tukové filtry nebo vyměnit aktivní uhlíkový filtr.

Čištění kovových tukových filtrů je popsáno v kapitole  $\rightarrow$  "Čištění a údržba" na straně 8.

Když blikají ukazatele nasycení filtrů, lze je resetovat. Za tímto účelem stiskněte symbol –.

## Přepnutí ukazatele pro provoz s cirkulací vzduchu

Pro provoz s cirkulací vzduchu musí být elektronické řízení odpovídajícím způsobem přepnuté:

- Odsavač par musí být zapojený a vypnutý.
- Stiskněte současně symboly  $\text{⓪}$  a  $\text{→}$  a držte je stisknuté, dokud se nerozsvítí ukazatel  $\text{☒}$  u základní soupravy pro provoz s cirkulací vzduchu. Opakovaným klepnutím a podržením kombinace tlačítek se rozsvítí ukazatel  $\text{☒}$  u modulu na oběh vzduchu CleanAir.
- Opakovaným stisknutím a podržením kombinace tlačítek se elektronické řízení přepne zpět na provoz s odvětráváním vzduchu (ukazatel  $\text{☒}$ ).

## Akustický signál

### Zapnutí akustického signálu

Při vypnutém odsavači klepněte a držte současně cca 3 sekundy stisknuté symboly  $\text{⓪}$  a +. Pro potvrzení zazní akustický signál.

### Vypnutí akustického signálu

Opakujte postup „Zapnutí akustického signálu“.

## Nastavení odsavače

### Zapnutí

- Vytáhněte výsuv filtru a stiskněte symbol  $\text{⓪}$ . Odsavač se spustí na stupeň 2.
- Pro změnu intenzity odsavače pohybujte prstem po oblasti nastavování  $\text{---|||}$ .

**Upozornění:** Při zasunutém výsuvu filtru lze zvolit pouze stupně odsavače 1, 2 a 3.

### Vypnutí

Stiskněte symbol  $\text{⓪}$ . Zasuňte výsuv filtru.

## Intenzivní stupeň

Při mimořádně silném zápachu nebo velkém množství páry můžete použít intenzivní stupeň.

Pohybuje prstem po oblasti nastavování ||| doprava. Lze zvolit intenzivní stupeň **1**int a **2**int.

Po cca 6 minutách přepne elektronika automaticky zpět na nižší stupeň **odsavače**. Pokud chcete intenzivní stupeň vypnout před uplynutím přednastavené doby, pohybuje prstem po oblasti nastavování ||| doleva, dokud není nastavený požadovaný stupeň **odsavače**.

### Funkce Boost

Funkce **Boost** umožňuje krátkodobý maximální výkon a lze ji aktivovat při každém nastavení **odsavače**.

Stiskněte symbol **b**. Přibližně po 20 sekundách se **odsavač** přepne zpět na předtím nastavený stupeň.

## Doběh odsavače

Když zasunete výsuv filtru, dokud je **odsavač** par v provozu, aktivuje se **doběh**.

Po cca 10 minutách se **odsavač** automaticky vypne.

## Automatický režim

### Zapnutí

- Stiskněte symbol . **Odsavač** se spustí na stupeň **2**.
- Stiskněte symbol **auto**. Optimální stupeň **odsavače 1, 2** nebo **3** se nastaví automaticky pomocí senzoru.

### Vypnutí

Pro vypnutí automatického režimu klepněte na symbol **auto** nebo na symbol .

Pokud senzor již nerozpozná žádnou změnu kvality vzduchu v prostoru, **odsavač** se automaticky vypne.

Doba chodu automatického režimu činí maximálně 4 hodiny.

## Senzorové řízení

V automatickém režimu rozpozná senzor v **odsavači** par intenzitu pachů při vaření a pečení. V závislosti na nastavení senzoru se **odsavač** automaticky přepne na jiný stupeň.

Výrobní nastavení citlivosti: **3**

Nastavení nejnižší citlivosti: **1**

Nastavení nejvyšší citlivosti: **5**

Pokud senzorové řízení reaguje příliš rychle nebo příliš pomalu, lze ho odpovídajícím způsobem změnit:

1. Při vypnutém **odsavači** držte cca 4 sekundy symbol **auto**. Zobrazí se nastavení.
2. Pohybованиеm prstem po oblasti nastavování ||| doprava nebo doleva se nastavení senzorového řízení změní.
3. Pro potvrzení zadání držte cca 4 sekundy symbol **auto**.

## Osvětlení

Osvětlení můžete zapínat a vypínat nezávisle na **odsavači**.

Stiskněte symbol .

### Nastavení jasu

Držte stisknutý symbol , dokud není nastavený požadovaný jas.

## Ukazatel nasycení

Při nasycení kovových tukových filtrů nebo aktivního uhlíkového filtru zazní po vypnutí **odsavače** po dobu cca 4 sekund akustický signál.

Kromě toho se na ukazateli zobrazí příslušný symbol:

- **kovové tukové filtry:** 
- **aktivní uhlíkový filtr:** 

Nejpozději nyní je třeba vyčistit kovové tukové filtry nebo vyměnit aktivní uhlíkový filtr.

Čištění kovových tukových filtrů je popsáno v kapitole → "**Čištění a údržba**" na straně 8.

Když blikají ukazatele nasycení filtrů, lze je resetovat. Za tímto účelem stiskněte symbol .

### Přepnutí ukazatele pro provoz s cirkulací vzduchu

Pro **provoz s cirkulací vzduchu** musí být elektronické řízení odpovídajícím způsobem přepnuté:

- **Odsavač par** musí být zapojený a vypnutý.
- Klepněte současně na symboly  a **auto** a držte je stisknuté, dokud se nerozsvítí ukazatel  u základní soupravy pro režim cirkulace. Opakovaným klepnutím a podržením kombinace tlačítek se rozsvítí ukazatel  u modulu na cirkulaci vzduchu CleanAir.
- Opakovaným klepnutím a podržením kombinace tlačítek se elektronické řízení přepne zpět na režim odvětrávání (ukazatel .

## Akustický signál

### Zapnutí akustického signálu

Při vypnutém **odsavači** klepněte a držte současně cca 3 sekundy stisknuté symboly  a +. Pro potvrzení zazní akustický signál.

### Vypnutí akustického signálu

Opakujte postup „Zapnutí akustického signálu“.

## Čištění a údržba

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí popálení!

Spotřebič je za provozu horký, zejména v oblasti žárovek. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Vlhkost, která vnikne dovnitř, může způsobit úraz elektrickým proudem. Spotřebič čistěte pouze vlhkým hadrem. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

## Čistící prostředky

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nevhodnými čistícími prostředky, dodržujte údaje v tabulce. Nepoužívejte

- ostré nebo abrazivní čistící prostředky,
- čistící prostředky s vysokým obsahem alkoholu,
- tvrdé drátěnky nebo houbičky,
- vysokotlaké nebo parní čističe.

Nové houbové utěrky před použitím důkladně propláchněte.

Dodržujte všechna varování a všechny pokyny, které jsou uvedeny u čistících prostředků.

Oblast	Čistící prostředky
Ušlechtilá ocel	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru zbrúsení. U zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně lze zakoupit speciální ošetrovací prostředky na ušlechtilou ocel. Ošetrovací prostředek naneste ve slabé vrstvě měkkým hadrem.
Lakované povrchy	Horký mycí roztok: Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. Nepoužívejte čistící prostředek na ušlechtilou ocel.
Hliník a plast	Čistící prostředek na sklo: Vyčistěte měkkým hadrem.

Oblast	Čistící prostředky
Sklo	Čistící prostředek na sklo: Vyčistěte měkkým hadrem. Nepoužívejte škrabku na sklo.
Ovládací prvky	Horký mycí roztok: Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při proniknutí vlhkosti. Nebezpečí poškození elektroniky při proniknutí vlhkosti. Ovládací prvky nikdy nečistěte mokřým hadrem. Nepoužívejte čistící prostředek na ušlechtilou ocel.

## Čištění kovových tukových filtrů

Tento návod platí pro více variant spotřebičů. Je možné, že jsou popsány jednotlivé vlastnosti vybavení, které se netýkají vašeho spotřebiče.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí požáru!

Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit.

#### Tukový filtr čistěte minimálně každé 2 měsíce.

Nikdy spotřebič nepoužívejte bez tukového filtru.

#### Upozornění

- Nepoužívejte agresivní čistící prostředky obsahující kyseliny nebo louhy.
- Při čištění kovových tukových filtrů vyčistěte vlhkým hadříkem také jejich držák ve spotřebiči.
- Kovové tukové filtry můžete vyčistit v myčce nádobí nebo ručně.

#### Ručně:

**Upozornění:** Na odolné nečistoty můžete použít speciální prostředek na rozpouštění mastnot.

- Kovové tukové filtry namočte do horkého mycího roztoku.
- K čištění použijte kartáček a potom filtry dobře vypláchněte.
- Nechejte kovové tukové filtry okapat.

#### V myčce nádobí:

**Upozornění:** Při čištění v myčce nádobí mohou vzniknout lehká zbarvení. Nemá to žádný vliv na funkčnost kovových tukových filtrů.

- Silně znečištěné kovové tukové filtry nemyjte společně s nádobím.
- Postavte kovové tukové filtry volně do myčky nádobí. Kovové tukové filtry nesmí být sevřeny.

## Demontáž kovového tukového filtru

1. Odjistěte aretaci a kovový tukový filtr vyklapte dolů. Při tom přidrďte kovový tukový filtr zesponu druhou rukou.
2. Vyjměte kovový tukový filtr z držáku.



### Upozornění

- Dole v kovovém tukovém filtru se může nahromadit tuk.
  - Kovový tukový filtr držte vodorovně, abyste zabránili kapání tuku.
3. Kovový tukový filtr vyčistěte.

## Montáž kovového tukového filtru

1. Nasadte kovový tukový filtr. Přitom přidrďte kovový tukový filtr zesponu druhou rukou.
2. Kovový tukový filtr přiklopte nahoru a zajistěte aretací.

## Co dělat v případě poruchy?

Často můžete vzniklé poruchy snadno sami odstranit. Než zavoláte zákaznický servis, postupujte podle následujících pokynů.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přívodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.

### Tabulka závad

Závada	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není zapojená v zásuvce.	Zapojte spotřebič do elektrické sítě.
	Prerušeni napájení.	Zkontrolujte, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče.
	Pojistka je vadná.	Podívejte se do pojistkové skříňky, je-li pojistka pro spotřebič v pořádku.

### LED osvětlení

Vadná LED osvětlení smí vyměňovat pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo koncesovaný odborník (elektrikář).

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu!

Světlo LED je velmi ostré a může poškodit zrak (riziková skupina 1). Nedívejte se přímo do zapnutého osvětlení LED déle než 100 sekund.

## Zákaznický servis

Při telefonátu uveďte číselné označení produktu (č. E) a výrobní číslo (č. FD), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s těmito čísly naleznete uvnitř spotřebiče (za tím účelem demontujte kovový tukový filtr).

Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

Označení produktu (č. E)	Výrobní číslo (č. FD)
Zákaznický servis 	

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

### Objednávka opravy a poradenství při poruchách CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

### Příslušenství

(není součástí dodávky)

**Upozornění:** Tento návod platí pro více variant spotřebiče. Je možné, že je uvedeno zvláštní příslušenství, které se vašeho spotřebiče netýká.

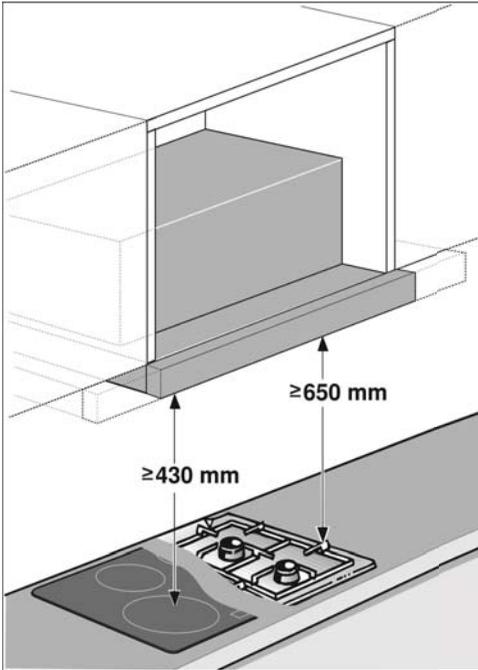
**Upozornění:** Dodržujte montážní návod pro příslušenství.

Příslušenství	Objednací číslo
<b>První výbava:</b>	
Základní souprava pro provoz s cirkulací vzduchu	LZ45650
Výměnný filtr pro základní soupravu	LZ45610
<b>První výbava:</b>	
Modul na cirkulaci vzduchu CleanAir	LZ46800
Výměnný filtr pro modul na cirkulaci vzduchu CleanAir	LZ46810
<b>Snižovací rámeček:</b>	
Šířka spotřebiče 60 cm	LZ46600
<b>Snižovací rámeček:</b>	
Šířka spotřebiče 90 cm	LZ49600
<b>Montážní souprava:</b>	
Horní skříňka 90 cm	LZ49200

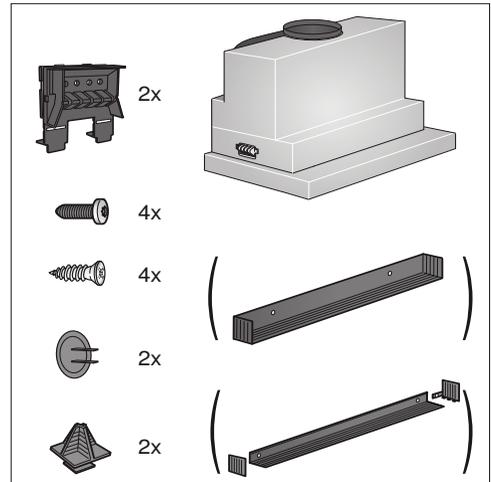
# MONTÁŽNÍ NÁVOD

Tento návod platí pro více variant spotřebičů. Je možné, že jsou popsány jednotlivé vlastnosti vybavení, které se netýkají vašeho spotřebiče.

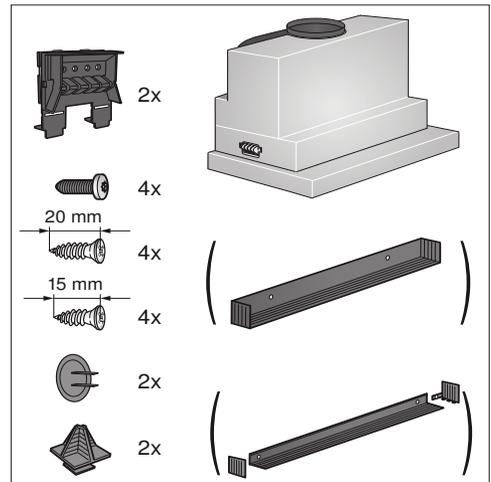
- Tento spotřebič se instaluje do horní skříňky.
- Pro dodatečné díly zvláštního příslušenství (např. pro provoz s cirkulací vzduchu) dodržujte přiložený návod k instalaci.
- Povrch spotřebiče je choulostivý. Při instalaci zabraňte poškození.



## Šířka spotřebiče 60 cm:



## Šířka spotřebiče 90 cm:



## **Důležité bezpečnostní pokyny**

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečně používání je zaručeno pouze při odborné vestavbě podle návodu k montáži. Technik provádějící instalaci odpovídá za bezvadné fungování na místě instalace.

Šířka odsavače par musí odpovídat nejméně šířce varného místa.

Při instalaci se musí dodržovat aktuálně platné stavební předpisy a předpisy místních dodavatelů elektrické energie a plynu.

Při odvádění vzduchu je nutno dodržovat úřední a zákonné předpisy (např. stavební řády).

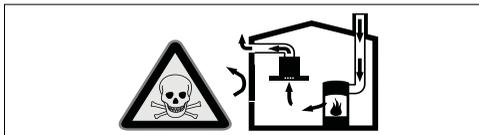
### **Varování** **Ohrožení života!**

Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu. Vzduch se nesmí odvádět ani do komína nebo kouřovodu, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání prostorů, ve kterých jsou nainstalovaná topeniště. Pokud se má vzduch odvádět do komína nebo kouřovodu, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného odborníka na odvětrávání.

### **Varování** **Ohrožení života!**

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu.

Pokud spotřebič používáte v provozu na odvětrání současně s uzavřenými spotřebiči paliv, zajistěte vždy dostatečný přívod čistého vzduchu.

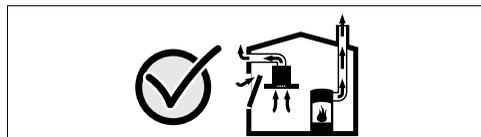


Uzavřené spotřebiče paliv (např. tepelné spotřebiče na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohřívače, bojler) odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou nainstalovány, a spaliny odvádějí zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven.

Ve spojení se zapnutým odsavačem par se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch - bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Tím dojde ke zpětnému nasátí jedovatých plynů z komína nebo odtahové šachty do obytných místností.

- Proto je vždy nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.
- Samotná odtahová šachta nezajistí dodržování hraniční hodnoty.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti instalace spotřebiče paliv nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, pokud může do místnosti proudit vzduch, potřebný pro spalování, neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, v kombinaci s odtahovou šachtou nebo jinými technickými opatřeními.



V každém případě se poraďte s odborníkem na odvětrávání, který může posoudit celkový systém větrání domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.

Pokud se odsavač par používá výhradně v cirkulačním provozu, je provoz možný bez omezení.

### **Varování** **Ohrožení života!**

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu. Při instalaci systému ventilace se spotřebičem paliv napojeným na komín je nutné přívod proudů odsavače opatřit vhodným bezpečnostním spínačem.

### **Varování** **Nebezpečí požáru!**

Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit. Je nutné dodržet předepsané bezpečnostní vzdálenosti, aby se zabránilo hromadění tepla. Řiďte se údaji pro váš spotřebič. Pokud používáte společně plynové a elektrické varné zóny, platí největší uvedená vzdálenost.

Spotřebič smí být nainstalován jen na jedné straně přímo vedle vysoké skříňky nebo stěny. Vzdálenost od stěny nebo od vysoké skříňky musí činit min. 50 mm.

### **⚠ Varování** **Nebezpečí úrazu!**

- Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.
- Pokud není spotřebič řádně upevněný, může spadnout. Všechny upevňovací prvky musí být pevně a bezpečně namontované.
- Spotřebič je těžký. Pro přemísťování spotřebiče jsou zapotřebí 2 osoby. Používejte pouze vhodné pomůcky.

### **⚠ Varování** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Může dojít k poškození připojovacího kabelu. Připojovací kabel při instalaci nezalamujte ani neuskřípněte.

### **⚠ Varování** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Musí být kdykoli možné odpojit spotřebič od elektrické sítě. Spotřebič se smí zapojovat pouze do předpisově nainstalované elektrické zásuvky s ochranným kolíkem. Pokud zásuvka není po instalaci přístupná nebo pokud je nutné pevné připojení, musí se nainstalovat jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů min. 3 mm. Pevné připojení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Doporučujeme do elektrického okruhu pro napájení spotřebiče nainstalovat proudový chránič.

### **⚠ Varování** **Nebezpečí udušení!**

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

## **📖 Všeobecná upozornění**

### **Provoz na odvětrání**

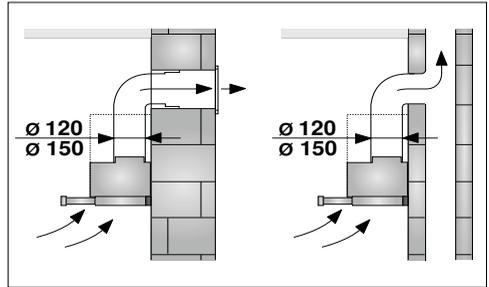
#### **⚠ Varování** **Ohrožení života!**

Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu. Vzduch se nesmí odvádět ani do komína nebo kouřovodu, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání prostorů, ve kterých jsou nainstalovaná topeniště. Pokud se má vzduch odvádět do komína nebo kouřovodu, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného odborníka na odvětrávání.

Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou průchodku zdi.

### **Odvětrávací vedení**

**Upozornění:** Výrobce spotřebiče nepřebírá záruku za reklamace, které jsou způsobené vedením trubek.



- Spotřebič dosáhne optimálního výkonu při krátké, rovné trubce pro odvod vzduchu s co možná největším průměrem.
- V případě dlouhých, nerovných trubek pro odvod vzduchu, příliš velkém počtu kolen nebo průměru trubky, který je menší než 150 mm, není dosaženo optimálního výkonu odsávání a odsavač je hlučnější.
- Trubky nebo hadice pro odvod vzduchu musí být z nehořlavého materiálu.

#### **Kruhové trubky**

Doporučujeme vnitřní průměr 150 mm, minimálně ale 120 mm.

#### **Ploché kanály**

Vnitřní průřez musí odpovídat průměru kruhových trubek.

**Ø 150 mm cca 177 cm<sup>2</sup>**

**Ø 120 mm cca 113 cm<sup>2</sup>**

- Ploché kanály by neměly mít ostré ohyby.
- Při odlišném průměru trubky nasadte těsnící proužek.

## Elektrické připojení

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Může dojít k poškození přípojovacího kabelu. Připojovací kabel při instalaci nezalamujte ani neuskřípněte.

Potřebné údaje pro připojení jsou uvedené na typovém štítku ve vnitřním prostoru spotřebiče, k tomuto účelu demontujte kovový tukový filtr.

#### Délka přípojovacího kabelu: cca 1,30 m

Tento spotřebič splňuje předpisy ES pro rádiové odrušení.

### ⚠ Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Musí být kdykoli možné odpojit spotřebič od elektrické sítě. Spotřebič se smí zapojovat pouze do předpisově nainstalované elektrické zásuvky s ochranným kolíkem. Pokud zásuvka není po instalaci přístupná nebo pokud je nutné pevné připojení, musí se nainstalovat jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů min. 3 mm. Pevné připojení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Doporučujeme do elektrického okruhu pro napájení spotřebiče nainstalovat proudový chránič.

## Příprava nábytku

- Vestavná skříňka musí být vyrovnaná do vodorovné polohy a mít dostatečnou nosnost.
- Max. hmotnost odsavače par je 18 kg.

### Rozměry spotřebiče a bezpečnostní vzdálenosti

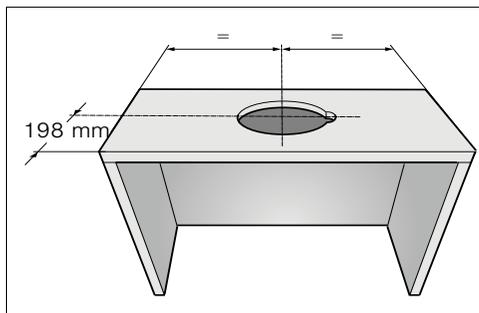
- Řiďte se rozměry spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti. Pokud je v pokynech pro instalaci plynových spotřebičů stanovena jiná vzdálenost, vždy dodržte větší vzdálenost.

Vestavný nábytek musí být odolný vůči teplotám do 90 °C. Stabilita vestavného nábytku musí být zajištěna i po provedení výřezu.

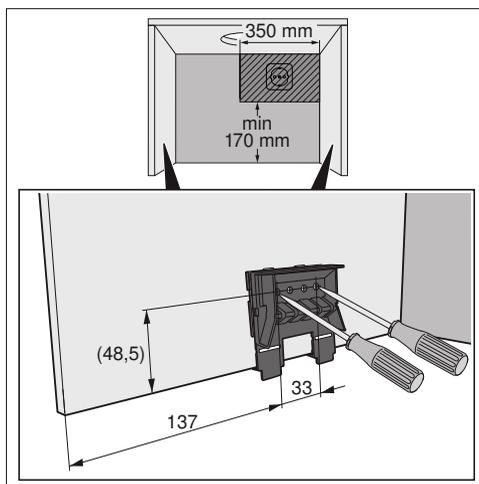
Tento odsavač par je určený pro vestavbu do horní skříňky s následujícími rozměry:

Šířka	600 mm
Hloubka	min. 320 mm
Hloubka	min. 350 mm se zápusným rámem
Výška	min. 420 mm
Výška	min. 600 mm s modulem na cirkulaci vzduchu CleanAir
Tloušťka stěny	16 mm nebo 19 mm

1. Vyřízněte otvor pro trubku pro odvod vzduchu. Za tímto účelem vyřízněte do horní nebo zadní stěny vestavné skříňky otvor s výřezem pro síťový kabel.

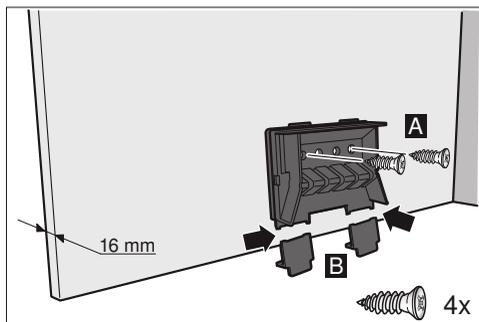


2. Pokud má skříňka dno, odstraňte ho. Nakreslete si upevňovací body uvnitř skříňky a vyznačte je puntíkem. Pro vyznačení upevňovacích bodů použijte přiložený upevňovací díl.



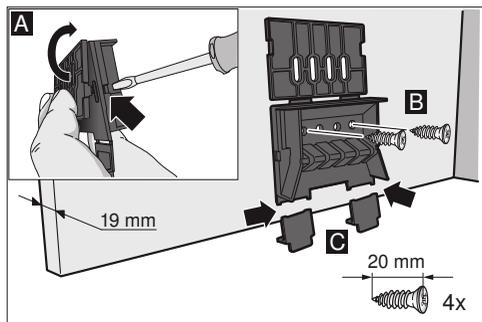
### Tloušťka stěny korpusu: 16 mm

1. Upevňovací díly vlevo a vpravo na korpusu sešroubujte. **A**
2. Západky dole na upevňovacích dílech odstraňte. **B**

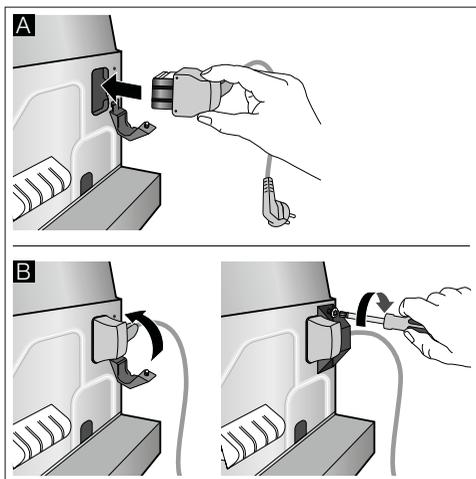


**Tloušťka stěny korpusu: 19 mm**

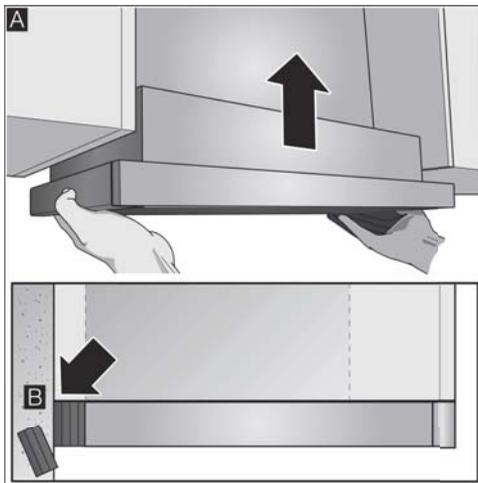
1. Vyklopte západky na obou dvou upevňovacích dílech. **A**
2. Upevňovací díly vlevo a vpravo na korpusu sešroubujte. **B**
3. Západky dole na upevňovacích dílech odstraňte. **C**

**Příprava spotřebiče**

1. Zapojte do spotřebiče přiložený síťový kabel. **A**
2. Síťový kabel zajistěte průchodkou. **B**

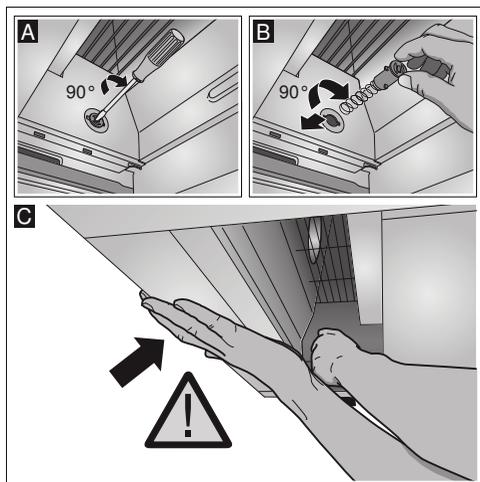
**Instalace****Zavěste spotřebič**

1. Spotřebič zavěste a vyrovnejte. **A**
2. Změřte vzdálenost mezi spotřebičem a zdí a vyznačte ji na zakončovací lištu.
3. V případě potřeby zkratke zakončovací lištu na potřebný rozměr. **B**

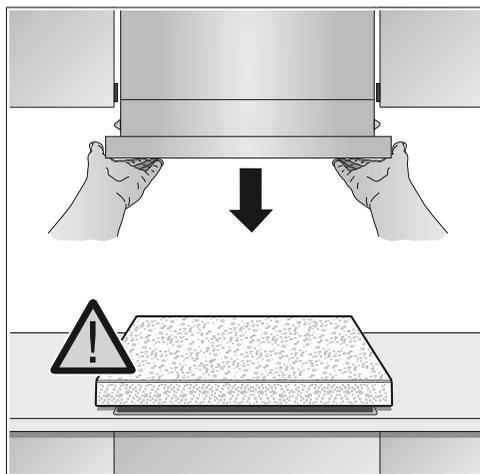
**Spotřebič vyvěste.**

**Upozornění:** Před vysazením spotřebiče zakryjte varnou desku polystyrenem z obalu.

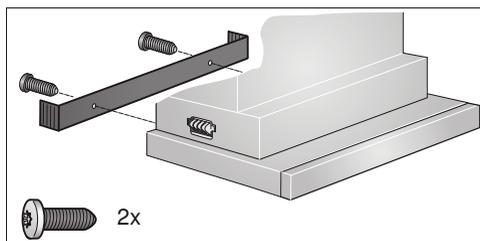
1. Upevňovací šroub zatlačte plochým šroubovákem a otočte o 90°, aby vyskočil. **A**
2. Upevňovací šroub lehce zatlačte prsty a otočte tak, aby se s pružinou uvolnil z krytu. **B**  
Lehce zatáhněte za upevňovací šroub, druhou rukou přitom uchopte dole spotřebič. **C**



3. Opatrně sejměte spotřebič.



4. Přišroubujte zakončovací lištu.

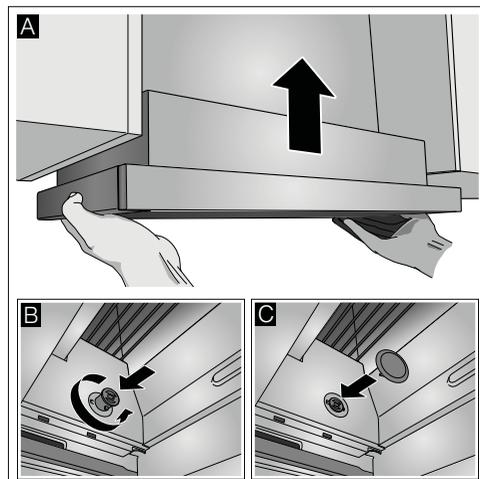


5. Upevňovací šroub zatlačte a otočte o 90°.

**Upozornění:** Upevňovací díly vlevo a vpravo na spotřebiči musí být pohyblivé.

## Konečná montáž

1. Zavěste spotřebič. **A**
2. Upevňovací kolíky vlevo a vpravo zablokujejte. **B**
3. Ochranné kryty vlevo a vpravo zaklapněte. **C**



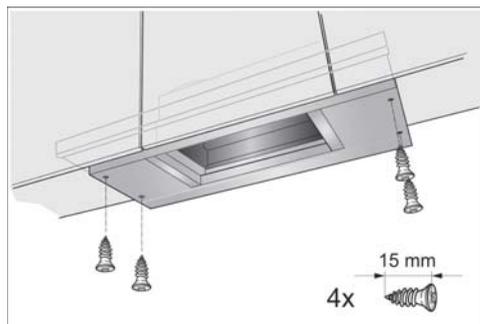
4. Připojte k elektrické síti.

**Upozornění:** Odsavač par může být zakrytý v horní skříňce. Přitom musí být dodrženo následující:

- Oddělující dno nesmí být položeno na krytu odsavače par.
- Přední stěna skříňky nesmí být připevněná ke krytu.
- Musí být umožněn přístup pro výměnu filtru a servis.

### Šířka spotřebiče 90 cm:

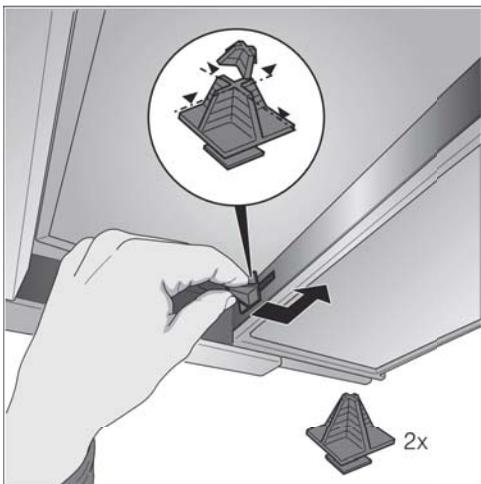
Spotřebič navíc přišroubujte k bočním horním skříňkám.



### Změna dorazu výsuvu filtru

U některých provedení spotřebiče lze doraz výsuvu filtru změnit. U těchto spotřebičů jsou přiložené rozpěrky, aby bylo možné nastavit lištu pro uchopení spotřebiče v rovině se skříňkou.

1. Vytáhněte výsuv filtru dopředu.
2. Rozpěrky zkratíte na požadovaný rozměr a nasadíte je do příslušných drážek.



## Upevněte trubkové spoje

**Upozornění:** Pokud použijete hliníkovou trubku, místo připojení nejprve uhladte.

### Spalinová trubka Ø 150 mm (doporučená velikost)

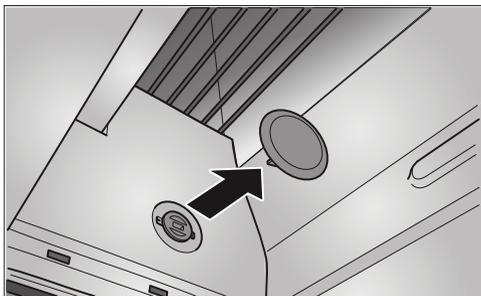
Trubku pro odvod vzduchu připevněte přímo k odsávacímu hrdlu a utěsněte.

### Trubka pro odvod vzduchu Ø 120 mm

1. Přímou na odsávací hrdlo upevněte redukční hrdlo.
2. K redukčnímu hrdlu upevněte trubku pro odvod vzduchu.
3. Obě místa spojů vhodným způsobem utěsněte.

## Demontáž spotřebiče

1. Odpojte elektrické vedení.
2. Odpojte trubkové spoje.
3. Demontujte kovový tukový filtr.
4. Sejměte ochranné kryty upevnění.



5. Vysazení spotřebiče viz část „Vysazení spotřebiče“.

## Informační list výrobku související s „NAŘÍZENÍM KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 65/2014“

Značka: Siemens
Identifikační značka modelu: LI69SA683
Roční spotřeba energie: 37,2 kWh/rok
Třída spotřeby energie: A+
Účinnost proudění tekutin: 36,8
Třída účinnosti proudění tekutin: A
Účinnost osvětlení: 114 lux/Watt
Třída účinnosti osvětlení: A
Účinnost filtrace tuků: 87,9 %
Třída účinnosti filtrace tuků: B
Průtok vzduchu při minimální / maximální rychlosti dostupné při běžném používání: 280,0 m <sup>3</sup> /h / 520 m <sup>3</sup> /h
Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu: 930 m <sup>3</sup> /h
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální / maximální rychlosti dostupné při běžném používání: 41 dB / 56 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu: 70 dB
Spotřeba ve vypnutém stavu: 0,58 W
Spotřeba v pohotovostním režimu: - W

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na <http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

**SIEMENS**



**Plochý výsuvný odsávač pár**

**LI69SA683**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

## Obsah

NÁVOD NA POUŽÍVANIE.....	2
 Použitie podľa určenia .....	2
 Dôležité bezpečnostné pokyny .....	3
 Ochrana životného prostredia.....	5
 Druhy prevádzky.....	5
 Obsluha spotrebiča .....	6
 Čistenie a údržba .....	8

 Čo robiť v prípade poruchy? .....	10
 Zákaznícky servis .....	10
MONTÁŽNY NÁVOD .....	11
 Dôležité bezpečnostné pokyny .....	12
 Všeobecné upozornenia .....	13
 Inštalácia .....	16

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na internete na: <http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

### Použitie podľa určenia

Tento návod si starostlivo prečítajte. Len potom môžete spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Len pri odbornej montáži zodpovedajúcej tomuto montážnemu návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič nie je určený na prevádzku v exteriéri. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Výrobca neručí za škody spôsobené nevhodným používaním alebo nesprávnou obsluhou.

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 2 000 metrov nad morom.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Pokiaľ vznikli škody pri transporte, spotrebič nepripájajte.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo diaľkovým ovládaním.

## **⚠ Dôležité bezpečnostné pokyny**

### **⚠ Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo udusenía!**

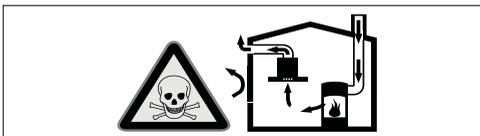
Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Nikdy nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

### **⚠ Varovanie**

#### **Ohrozenie života!**

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu.

Keď sa spotrebič používa v prevádzke s odvodom vzduchu súčasne s ohniskom závislým od vetrania miestnosti, postarajte sa vždy o dostatočný prívod vzduchu.

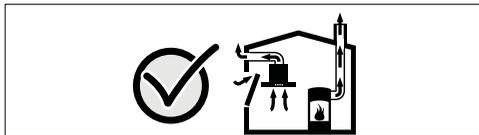


Ohnská závislé od vetrania miestnosti (napr. vyhrievacie spotrebiče na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, ohrievače vody) odoberajú dymové plyny z miestnosti, kde sú nainštalované a odvádzajú ich odsávacím zariadením (napr. komín) von.

V súvislosti so zapnutým odsávačom pár sa z kuchyne a susedných miestností odoberá vzduch – bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny sa z komína alebo odťahovej šachty nasávajú naspäť do obytných priestorov.

- Preto je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod vzduchu.
- V stene zabudovaná vetracia mriežka na prívod a odvod vzduchu samotná nezabezpečí dodržiavanie hraničných hodnôt.

Bezpečná prevádzka je možná len vtedy, keď podtlak v miestnosti inštalácie ohniska neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Uvedené možno dosiahnuť, keď vzduch potrebný na spaľovanie môže prúdiť cez neuzatvárateľné otvory, napr. v dverách, oknách, v spojení s vetracou mriežkou zabudovanou v stene na prívod a odvod vzduchu alebo cez iné technické opatrenia.



V každom prípade sa poraďte s príslušným odborníkom na odvetrávanie, ktorý dokáže posúdiť celú vetraciu sústavu domu a navrhne vám vhodné opatrenie na zabezpečenie ventilácie.

Ak sa odsávač pár používa výlučne v cirkulačnom režime, prevádzka je možná bez obmedzenia.

### **⚠ Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo požiaru!**

- Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť.  
**Minimálne každé 2 mesiace tukový filter vyčistite.**  
Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.
- Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť. V blízkosti spotrebiča nikdy nepracujte s otvoreným ohňom (napr. flambovanie). Spotrebič sa smie nainštalovať v blízkosti ohniska na pevné palivo (napr. drevo alebo uhlie) len vtedy, keď je k dispozícii uzavretý, neodoberateľný kryt. Iskry nesmú odlietať.
- Horúci olej a tuk sa môžu rýchlo vznietiť. Horúci olej a tuk nikdy nenechávajú bez dozoru. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varnú zónu. Plameň opatrne zahaste pokrievkou, hasiacou dekou alebo podobne.
- Plynové varné zóny bez položenéj varnej nádoby vydávajú pri prevádzke veľké teplo. Vetrací spotrebič umiestnený nad nimi sa môže poškodiť alebo vznietiť. Plynové varné zóny prevádzkujte s položenou varnou nádobou.
- Pri súčasnej prevádzke viacerých plynových varných zón vzniká veľké teplo. Vetrací spotrebič umiestnený nad nimi sa môže poškodiť alebo vznietiť. Nikdy neprevádzkujte súčasne dve varné zóny s veľkým plameňom dlhšie ako 15 minút. Veľký horák s výkonom 5 kW (wok) zodpovedá výkonu dvoch plynových horákov.

### **⚠ Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti držte v bezpečnej vzdialenosti.

### **⚠ Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.
- Predmety položené na spotrebiči môžu spadnúť. Na spotrebič nedávajte žiadne predmety.
- Žiarovka LED osvetlenia má veľmi ostré svetlo a môže poškodiť oči (trieda rizika 1). Nepozerajte dlhšie ako 100 sekúnd priamo do zapnutého LED osvetlenia.

### **⚠ Varovanie**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

- Chybný spotrebič môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Chybný spotrebič nikdy nezapínajte. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte zákaznícky servis.
- Je nebezpečné vykonávať neodborné opravy. Opravy a výmeny chybných prívodných káblov smie vykonávať len náležite poučený pracovník zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite príslušný istič v poistkovej skrinke. Obráťte sa na odborný autorizovaný servis.
- Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.

## **Príčiny škôd**

### **Pozor!**

Nebezpečenstvo poškodenia vplyvom korózie. Na zabránenie tvorby kondenzovanej vody spotrebič pri varení vždy zapnite. Kondenzovaná voda môže viesť ku vzniku korózie.

Chybné žiarovky okamžite vymeňte, aby ste zabránili preťaženiu ostatných žiaroviek.

Nebezpečenstvo poškodenia vlhkosťou vniknutou do elektroniky. Ovládacie prvky nikdy nečistite mokrou utierkou.

Poškodenie povrchu nesprávnym čistením. Plochy z nehrdzavejúcej ocele čistite len v smere výbrusu. Na ovládacie prvky nepoužívajte čistiaci prostriedok na nehrdzavejúcu oceľ.

Poškodenia povrchu použitím ostrých alebo abrazívnych čistiacich prostriedkov. Nikdy nepoužívajte ostré a abrazívne čistiace prostriedky.

Nebezpečenstvo poškodenia spätným tokom kondenzátu. Vetrací kanál spotrebiča nainštalujte s miernym spádom (1° spád).

## Ochrana životného prostredia

Váš nový spotrebič je mimoriadne energeticky účinný. Nájdete tu tipy, ako s vašim spotrebičom ušetriť ešte viac energie a ako ho zlikvidovať s ohľadom na životné prostredie.

### Úspora energie

- Pri varení zabezpečte dostatočný prívod vzduchu, aby odsávač pár pracoval efektívne a s nízkou prevádzkovou hlučnosťou.
- Stupeň ventilácie prispôbajte intenzite výparov z varenia. Intenzívny stupeň používajte len podľa potreby. Nižší stupeň ventilácie znamená nižšiu spotrebu energie.
- Pri intenzívnych výparoch z varenia zvolte včas vyšší stupeň ventilácie. Výpary z varenia, ktoré sa už dostali do kuchyne, si vyžadujú dlhší čas prevádzky odsávača pár.
- Odsávač pár vypnite, keď ho už nepotrebujete.
- Osvetlenie vypnite, keď ho už nepotrebujete.
- Filter čistite, príp. vymieňajte v uvedených intervaloch, aby sa zvýšila účinnosť ventilácie a aby sa zabránilo vzniku požiaru.

### Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica udáva rámec pre spätný odber a likvidáciu vyslúžených spotrebičov, platný pre celú Európu.

## Druhy prevádzky

### Prevádzka s odvodom vzduchu



Nasávaný vzduch sa prechodom cez tukový filter prečistí a odvádza sa cez potrubie von.

**Upozornenie:** Odpadový vzduch sa nesmie odovzdávať do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý nie je v prevádzke, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie priestorov, kde sú nainštalované ohniská.

- Ak sa odpadový vzduch vedie do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného odborníka na odvetrávanie.
- Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická vetracia mriežka zabudovaná v stene.

### Prevádzka s cirkuláciou vzduchu



Nasávaný vzduch sa v tukovom filtri a vo filtri s aktívnym uhlím vyčistí a opäť sa privádza do kuchyne.

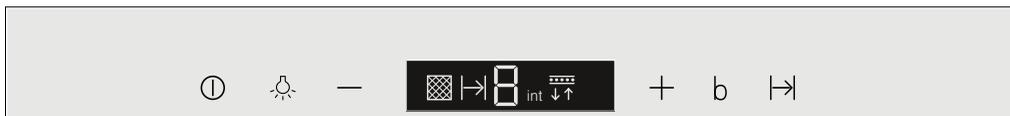
**Upozornenie:** Aby bolo možné naviazanie pachov v prevádzke s cirkuláciou vzduchu, musíte namontovať filter s aktívnym uhlím. Rôzne možnosti prevádzkovania spotrebiča v prevádzke s cirkuláciou vzduchu nájdete v prospektoch alebo sa informujte u vášho špecializovaného predajcu. Príslušenstvo, ktoré je na to potrebné, zakúpite v špecializovanej predajni, v zákazníckom servise.

## Obsluha spotrebiča

Tento návod platí pre viac modelov spotrebiča. Je preto možné, že sú tu opísané jednotlivé prvky vybavenia, ktoré nebudú zodpovedať vášmu spotrebiču.

**Upozornenie:** Zapnite odsávač pár na začiatku varenia a až za niekoľko minút po ukončení varenia ho opäť vypnite. Kuchynské výpary sa tak odstránia najúčinnšie.

### Ovládací panel varianta 1



#### Symby

	Zapnutie/vypnutie ventilátora
	Osvetlenie zap./vyp./stmievanie
-	Stupne ventilácie znížiť/dobeh ventilátora
+	Stupne ventilácie zvýšiť/intenzívny stupeň 1, 2
<b>b</b>	Funkcia Boost (krátkodobý maximálny výkon)
	Dobeh ventilátora

### Nastavenie odsávača

#### Zapnutie

- Vytiahnite výsuv filtra a stlačte symbol . Ventilátor sa spustí na stupni **2**.
- Intenzitu ventilátora zmeníte stlačením symbolu **+** alebo **-**.

**Upozornenie:** Pri zasunutom výsuve filtra možno zvoliť len stupne ventilácie **1**, **2** a **3**.

#### Vypnutie

Stlačte symbol . Zasuňte výsuv filtra.

### Intenzívny stupeň

V prípade mimoriadne intenzívnych výparov a pachov môžete použiť stupeň intenzívneho odsávania.

Keď sa ventilátor nachádza na stupni **3**, stlačte symbol **+**.

Intenzívny stupeň **1** int sa aktivuje. Ak znova stlačíte symbol **+**, aktivuje sa intenzívny stupeň **2** int.

Asi po 6 minútach sa elektronika automaticky prepne naspäť na nižší stupeň ventilácie. Ak chcete intenzívny stupeň ukončiť pred uplynutím prednastaveného času, stlačajte symbol **-** dovtedy, kým sa nedosiahne stupeň ventilácie, ktorý si želáte.

#### Funkcia Boost

Funkcia Boost je krátkodobý maximálny výkon, ktorý možno aktivovať pri každom nastavení ventilátora.

Stlačte symbol **b**. Asi po 20 sekundách sa ventilátor prepne naspäť na stupeň ventilácie, ktorý bol predtým nastavený.

#### Dobeh odsávača

Stlačte symbol  alebo zasuňte výsuv filtra, kým je odsávač pár v prevádzke.

Asi po 10 minútach sa odsávač automaticky vypne.

#### Osvetlenie

Osvetlenie môžete zapnúť a vypnúť nezávisle od ventilátora.

Stlačte symbol .

#### Nastavenie jasu

Symbol  podržte stlačený, kým nie je dosiahnutý požadovaný jas.

### Indikácia nasýtenia

Pri nasýtení tukových kovových filtrov alebo filtra s aktívnym uhlím zaznie po vypnutí ventilátora signál v trvaní asi 4 sekúnd.

Okrem toho sa na displeji objaví príslušný symbol:

- Tukový kovový filter:** 
- Aktívny uhlíkový filter:** 

Najneskôr teraz by ste mali tukový kovový filter vyčistiť alebo vymeniť filter s aktívnym uhlím.

V kapitole → "Čistenie a údržba" na strane **8** je opísané, ako vyčistiť tukové kovové filtre.

Keď blikajú indikácie nasýtenia, môžete ich zrušiť. Stlačte symbol **-**.

**Prestavenie displeja na prevádzku s cirkuláciou vzduchu**

Keď chcete používať prevádzku s cirkuláciou vzduchu, elektronické riadenie sa musí príslušne prestaviť:

- Odsávač pár musí byť pripojený a vypnutý.
- Stlačte súčasne symboly ① a I→ a podržte ich stlačené, kým sa nerozsvieti indikátor  pri základnej súprave pre prevádzku s cirkuláciou vzduchu. Opakovaným stlačením a podržaním kombinácie tlačidiel sa rozsvieti indikátor  pri module na cirkuláciu vzduchu CleanAir.

- Opakovaným stlačením a podržaním kombinácie tlačidiel sa elektronické riadenie znova prestavi na odvetrávaciu prevádzku (indikátor ).

**Zvukový signál****Zapnutie zvukového signálu**

Keď je vypnutý ventilátor, stlačte a podržte cca 3 sekundy súčasne symboly ① a +. Na potvrdenie zaznie signál.

**Vypnutie zvukového signálu**

Zopakujte proces „Zapnutie zvukového signálu“.

**Ovládací panel varianta 2**

Symboly	
①	Zapnutie/vypnutie ventilátora
	Osvetlenie zap./vyp./stmievanie
b	Funkcia Boost (krátkodobý maximálny výkon)
auto	Automatická prevádzka s dobehom ventilátora
-   +	Oblasť nastavenia – stupne ventilácie

**Nastavenie odsávača****Zapnutie**

- Vytiahnite výsuv filtra a stlačte symbol ①. Ventilátor sa spustí na stupni 2.
- Pohybujte prstom po oblasti nastavenia |||, čím zmeníte intenzitu ventilátora.

**Upozornenie:** Pri zasunutom výsuve filtra možno zvoliť len stupne ventilácie 1, 2 a 3.

**Vypnutie**

Stlačte symbol ①. Zasuňte výsuv filtra.

**Intenzívny stupeň**

V prípade mimoriadne intenzívnych výparov a pachov môžete použiť stupeň intenzívneho odsávania.

Pohybujte prstom po oblasti nastavenia ||| doprava. Intenzívne stupne 1int a 2int možno zvoliť.

Asi po 6 minútach sa elektronika automaticky prepne naspäť na nižší stupeň ventilácie. Ak chcete intenzívny stupeň ukončiť pred uplynutím prednastaveného času, pohybujte prstom po oblasti ||| doľava dovtedy, kým sa nedosiahne stupeň ventilácie, ktorý si želáte.

**Funkcia Boost**

Funkcia Boost je krátkodobý maximálny výkon, ktorý možno aktivovať pri každom nastavení ventilátora.

Stlačte symbol b. Asi po 20 sekundách sa ventilátor prepne naspäť na stupeň ventilácie, ktorý bol predtým nastavený.

**Dobeh odsávača**

Keď zasuniete výsuv filtra, pokým je odsávač pár v prevádzke, aktivuje sa dobeh. Asi po 10 minútach sa odsávač automaticky vypne.

**Automatická prevádzka****Zapnutie**

- Stlačte symbol ①. Ventilátor sa spustí na stupni 2.
- Stlačte symbol auto. Optimálny stupeň ventilácie 1, 2 alebo 3 sa automaticky nastaví senzorom.

**Vypnutie**

Keď chcete vypnúť automatickú prevádzku, stlačte symbol auto alebo symbol ①.

Ventilátor sa automaticky vypne, ak už senzor nezistí žiadnu zmenu kvality priestorového vzduchu.

Čas chodu automatickej prevádzky predstavuje maximálne 4 hodiny.

**Senzorové riadenie**

V automatickej prevádzke senzor v odsávači pár zaznamená intenzitu pachov z varenia a pečenia. Podľa nastavenia senzora sa ventilátor automaticky prepne na iný stupeň ventilácie.

Výrobné nastavenie citlivosti: 3

Najnižšie nastavenie citlivosti: 1

Najvyššie nastavenie citlivosti: 5

Ak senzorové riadenie reaguje príliš rýchlo alebo príliš pomaly, môže sa podľa potreby zmeniť:

1. Keď je ventilátor vypnutý, symbol auto podržte stlačený približne 4 sekundy. Nastavenie sa zobrazí.
2. Pohybvaním prsta po oblasti nastavenia ||| doprava, príp. doľava sa nastavenie senzorového riadenia zmení.
3. Na potvrdenie zadania podržte symbol auto stlačený asi 4 sekundy.

## Osvetlenie

Osvetlenie môžete zapnúť a vypnúť nezávisle od ventilátora.

Stlačte symbol .

### Nastavenie jasů

Symbol  podržte stlačený, kým nie je dosiahnutý požadovaný jas.

## Indikácia nasýtenia

Pri nasýtení tukových kovových filtrov alebo filtra s aktívnym uhlím zaznie po vypnutí ventilátora signál v trvaní asi 4 sekúnd.

Okrem toho sa na displeji objaví príslušný symbol:

- **Tukový kovový filter:** 
- **Aktívny uhlíkový filter:** 

Najneskôr teraz by ste mali tukový kovový filter vyčistiť alebo vymeniť filter s aktívnym uhlím.

V kapitole → "Čistenie a údržba" na strane 8 je opísané, ako vyčistiť tukové kovové filtre.

Keď blikajú indikácie nasýtenia, môžete ich zrušiť. Stlačte symbol .

### Prestavenie displeja na prevádzku s cirkuláciou vzduchu

Keď chcete používať prevádzku s cirkuláciou vzduchu, elektronické riadenie sa musí príslušne prestaviť:

- Odsávač pár musí byť pripojený a vypnutý.
- Stlačte súčasne symboly  a **auto** a podržte ich stlačené, kým sa nerozsvieti indikátor  pri základnej súprave pre prevádzku s cirkuláciou vzduchu. Opakovaným stlačením a podržaním kombinácie tlačidiel sa rozsvieti indikátor  pri module na cirkuláciu vzduchu CleanAir.
- Opakovaným stlačením a podržaním kombinácie tlačidiel sa elektronické riadenie znova prestaví na odvetrávaciu prevádzku (indikátor .

## Zvukový signál

### Zapnutie zvukového signálu

Keď je vypnutý ventilátor, stlačte a podržte cca 3 sekundy súčasne symboly  a +. Na potvrdenie zaznie signál.

### Vypnutie zvukového signálu

Zopakujte proces „Zapnutie zvukového signálu“.

## Čistenie a údržba

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič sa počas prevádzky zahrieva, zvlášť v oblasti osvetlenia. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť by mohla spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Spotrebič čistite len vlhkou utierkou. Pred čistením vytlahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.

## Čistiace prostriedky

Aby ste rozdielne povrchy nepoškodili použitím nesprávneho čistiaceho prostriedku, dodržiavajte údaje uvedené v tabuľke. Nepoužívajte:

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky,
- čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu,
- tvrdé abrazívne hubky alebo čistiace špongie,
- vysokotlakové alebo parné čističe.

Nové čistiace špongie pred použitím dôkladne premyte.

Dodržiavajte všetky pokyny a upozornenia, ktoré sú priložené k čistiacim prostriedkom.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Nehrdzavajúca oceľ	Horúci umývací roztok: Vyčistíte handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Plochy z nehrdzavejúcej ocele čistíte len v smere výbrusu. V zákazníckom servise alebo špecializovanej predajni možno zakúpiť špeciálne čistiace prostriedky na nehrdzavujúcu oceľ. Prostriedok naneste v tenkej vrstve mäkkou handričkou.
Lakované povrchy	Horúci umývací roztok: Vyčistíte vlhkou handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky na nehrdzavujúcu oceľ.
Hliník a plast	Čistiaci prostriedok na sklo: Vyčistíte mäkkou handričkou.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Sklo	Čistiaci prostriedok na sklo: Vyčistíte mäkkou handričkou. Nepoužívajte škrabky na sklo.
Ovládacie prvky	Horúci umývací roztok: Vyčistíte vlhkou handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom vniknutia vlhkosti. Nebezpečenstvo poškodenia elektroniky vniknutou vlhkosťou. Ovládacie prvky nikdy nečistíte mokrou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky na nehrdzavejúcu ocel.

## Čistenie kovového tukového filtra

Tento návod platí pre viac modelov spotrebiča. Je preto možné, že sú tu opísané jednotlivé prvky vybavenia, ktoré nebudú zodpovedať vášmu spotrebiču.

### Varovanie

#### Nebezpečenstvo požiaru!

Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť.

#### Minimálne každé 2 mesiace tukový filter vyčistíte.

Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.

### Upozornenia

- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a ani také, ktoré obsahujú kyseliny alebo zásady.
- Pri čistení kovových tukových filtrov vyčistíte pomocou vlhkej handričky aj príchytky kovových tukových filtrov v spotrebiči.
- Kovové tukové filtre môžete vyčistiť v umývačke riadu alebo ručne.

### Ručné čistenie:

**Upozornenie:** Na odolné nečistoty môžete použiť špeciálne rozpúšťadlo masntôt.

- Namočte kovové tukové filtre do horúceho umývacieho roztoku.
- Na čistenie použite kefu a potom filtre dobre prepláchnite.
- Nechajte kovové tukové filtre odkvapkať.

### V umývačke riadu:

**Upozornenie:** Pri čistení v umývačke riadu môže dôjsť k miernemu zafarbeniu. To nemá žiaden vplyv na funkčnosť kovových tukových filtrov.

- Silno znečistené kovové tukové filtre neumývajte súčasne s riadom.
- Postavte kovové tukové filtre voľne do umývačky riadu. Kovové tukové filtre nesmú byť zovreté.

## Demontáž tukového kovového filtra

1. Otvorte mechanický zabezpečovací mechanizmus a vyklopte tukový kovový filter. Pritom druhou rukou chyťte tukový kovový filter zdola.
2. Vyberte tukový kovový filter z uchytenia.



### Upozornenia

- Tuk sa môže zbierať dole v tukovom kovovom filtri.
  - Tukový kovový filter držte vodorovne, aby ste zabránili odkvapkávaniu tuku.
3. Vyčistíte tukový kovový filter.

## Montáž tukového kovového filtra

1. Vložte tukový kovový filter. Pritom druhou rukou chyťte tukový kovový filter zdola.
2. Dohora ho odklopte a zaistíte zabezpečovací mechanizmus.

## ?

# Čo robiť v prípade poruchy?

Vzniknuté poruchy môžete často sami ľahko odstrániť. Prv než zavoláte zákaznícky servis, venujte prosím pozornosť nasledujúcim pokynom.

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo elektrického výboja!

Je nebezpečné vykonávať neodborné opravy. Opravy a výmeny chybných prírodných káblov smie vykonávať len náležite poučený pracovník zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite príslušný istič v poistkovej skrínke. Obráťte sa na odborný autorizovaný servis.

### Tabuľka porúch

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Zástrčka nie je zasunutá	Pripojte spotrebič do elektrickej siete
	Výpadok elektrického prúdu	Skontrolujte, či iné kuchynské spotrebiče fungujú
	Chybná poistka	Skontrolujte v poistkovej skrínke, či je poistka spotrebiča v poriadku

### Osvetlenie s diódami LED

Chybné osvetlenie s diódami LED smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo oprávnený odborník (elektrínštalatér).

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Žiarovka LED osvetlenia má veľmi ostré svetlo a môže poškodiť oči (trieda rizika 1). Nepozerajte dlhšie ako 100 sekúnd priamo do zapnutého LED osvetlenia.

## 📞 Zákaznícky servis

Pri komunikácii so servisom vždy uveďte číslo výrobku (č. E) a výrobné číslo (č. FD) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslužiť. Typový štítok s číslami nájdete vnútri spotrebiča (demonťujte tukový kovový filter).

Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať, môžete sem vpísať údaje o vašom spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu.

Označenie produktu (č. E)	Výrobné číslo (č. FD)
Zákaznícky servis 📞	

Majte na pamäti, že návšteva servisného technika nie je v prípade chybnjej obsluhy bezplatná ani počas záručnej lehoty.

Spofaahnite sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.

### Príslušenstvo

(nie je súčasťou dodávky)

**Upozornenie:** Tento návod platí pre viac variantov spotrebiča. Je možné, že je uvedený špeciálne príslušenstvo, ktoré sa nehodí k vášmu spotrebiču.

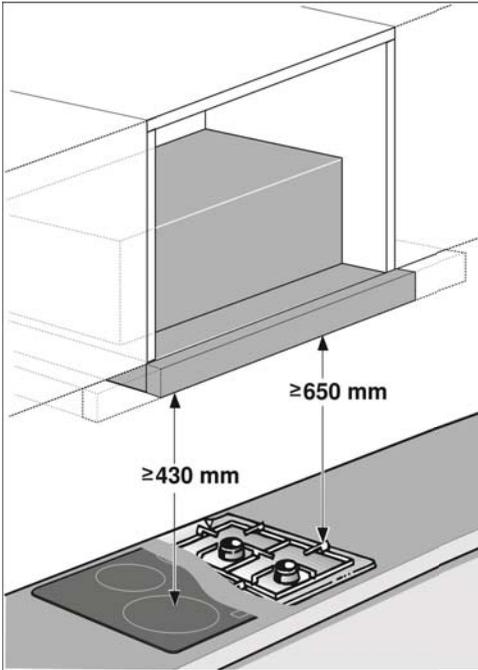
**Upozornenie:** Dodržiavajte návod na montáž príslušenstva.

Príslušenstvo	Objednávacie číslo
<b>Základná výbava:</b>	
Základná súprava pre prevádzku s cirkuláciou vzduchu	LZ45650
Výmenný filter pre základnú súpravu	LZ45610
<b>Základná výbava:</b>	
Modul na cirkuláciu vzduchu CleanAir	LZ46800
Výmenný filter pre modul na cirkuláciu vzduchu CleanAir	LZ46810
<b>Zapustený rám:</b>	
Šírka spotrebiča 60 cm	LZ46600
<b>Zapustený rám:</b>	
Šírka spotrebiča 90 cm	LZ49600
<b>Montážna súprava:</b>	
Horná skrínka 90 cm	LZ49200

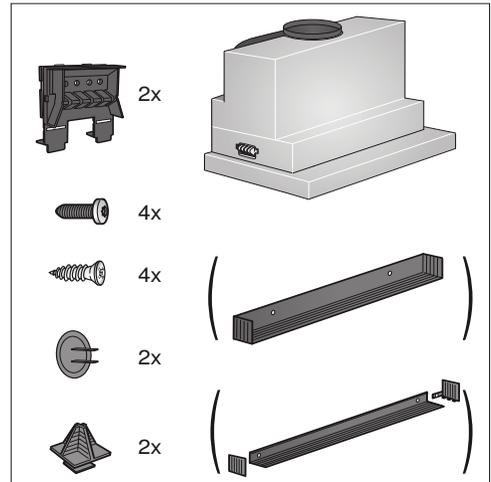
# MONTÁŽNY NÁVOD

Tento návod platí pre viac modelov spotrebiča. Je preto možné, že sú tu opísané jednotlivé prvky vybavenia, ktoré nebudú zodpovedať vášmu spotrebiču.

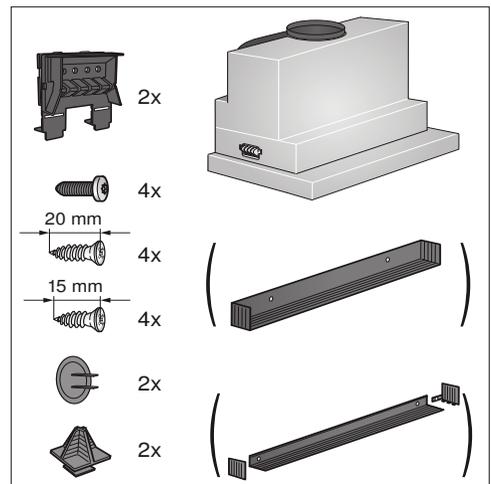
- Tento spotrebič sa inštaluje do hornej skrinky.
- Pri špeciálnych častiach príslušenstva (napr. pre prevádzku s cirkuláciou vzduchu), dajte na priložený návod na inštaláciu.
- Povrch spotrebiča je chůlostivý. Pri inštalácii zabráňte poškodeniam.



## Šírka spotrebiča 60 cm:



## Šírka spotrebiča 90 cm:



## Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento návod si starostlivo prečítajte. Len potom môžete spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Len pri odbornej montáži zodpovedajúcej tomuto montážnemu návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

Šírka odsávača pár musí zodpovedať najmenej šírke varného miesta.

Pri inštalácii musia byť dodržané aktuálne platné stavebné predpisy, ako aj predpisy miestneho elektrorozvodného závodu a plynárskeho podniku.

Pri odvode odpadového vzduchu dodržiavajte úradné a zákonné predpisy (napr. stavebný poriadok príslušnej krajiny).

### Varovanie Ohrozenie života!

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu. Odpadový vzduch sa nesmie odovzdávať do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý je v prevádzke, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie priestorov, kde sú nainštalované ohniská. V prípade, že sa odpadový vzduch má viesť do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného odborníka na odvetrávanie.

### Varovanie Ohrozenie života!

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu.

Keď sa spotrebič používa v prevádzke s odvodom vzduchu súčasne s ohniskom závislým od vetrania miestnosti, postarajte sa vždy o dostatočný prívod vzduchu.

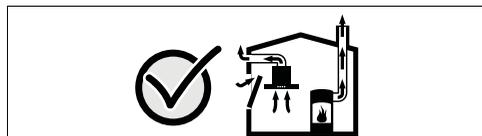


Ohniská závislé od vetrania miestnosti (napr. vyhrievacie spotrebiče na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, ohrievače vody) odoberajú dymové plyny z miestnosti, kde sú nainštalované a odvádzajú ich odsávacím zariadením (napr. komín) von.

V súvislosti so zapnutým odsávačom pár sa z kuchyne a susedných miestností odoberá vzduch – bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny sa z komína alebo odťahovej šachty nasávajú naspäť do obytných priestorov.

- Preto je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod vzduchu.
- V stene zabudovaná vetracia mriežka na prívod a odvod vzduchu samotná nezabezpečí dodržiavanie hraničných hodnôt.

Bezpečná prevádzka je možná len vtedy, keď podtlak v miestnosti inštalácie ohniska neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Uvedené možno dosiahnuť, keď vzduch potrebný na spaľovanie môže prúdiť cez neuzatvárateľné otvory, napr. v dverách, oknách, v spojení s vetracou mriežkou zabudovanou v stene na prívod a odvod vzduchu alebo cez iné technické opatrenia.



V každom prípade sa poraďte s príslušným odborníkom na odvetrávanie, ktorý dokáže posúdiť celú vetraciu sústavu domu a navrhne vám vhodné opatrenie na zabezpečenie ventilácie. Ak sa odsávač pár používa výlučne v prevádzke s cirkuláciou vzduchu, prevádzka je možná bez obmedzenia.

### Varovanie Ohrozenie života!

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu. Pri inštalácii vetrania s ohniskom spojeným s komínom sa musí prívod prúdu odsávača opatriť vhodným bezpečnostným spínaním.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo požiaru!**

Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť. Dodržte uvedené bezpečnostné odstupy, aby ste predišli nahromadeniu tepla. Dodržiavajte údaje týkajúce sa vášho sporáka. Ak sú v prevádzke súčasne plynové a elektrické varné zóny, platí najväčší z uvedených odstupov.

Spotrebič sa smie nainštalovať len na strane priamo vedľa vysokej skrinky alebo steny. Odstup od steny alebo vysokej skrinky musí byť minimálne 50 mm.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo poranenia!**

- Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.
- Keď spotrebič nie je riadne upevnený, môže spadnúť. Všetky upevňovacie prvky musia byť pevne a bezpečne namontované.
- Spotrebič je ťažký. Na manipuláciu so spotrebičom sú potrebné 2 osoby. Používajte len vhodné pomôcky.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Pripájací kábel sa môže poškodiť. Pripájací kábel počas inštalácie nezlomte alebo nezacviknite.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Spotrebič sa musí dať kedykoľvek odpojiť od elektrickej siete. Spotrebič sa smie pripojiť len prostredníctvom zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov. Ak po montáži nie je zástrčka prístupná alebo ak je potrebné pevné pripojenie, musí byť spotrebič nainštalovaný tak, aby bolo k dispozícii odpojovacie zariadenie všetkých pólov s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm. Pevné pripojenie smie uskutočniť len kvalifikovaný elektrotechnik.

V elektrickom obvode napájania spotrebiča odporúčame nainštalovať prúdový chránič.

**⚠ Varovanie****Nebezpečenstvo udusenía!**

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Nikdy nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

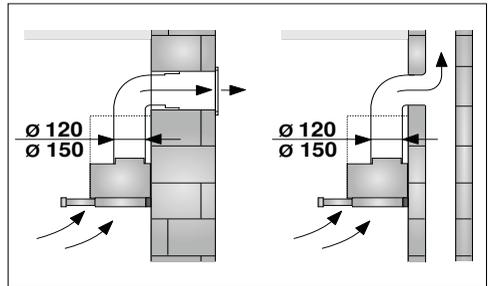
**Všeobecné upozornenia****Predvážka s odvodom vzduchu****⚠ Varovanie****Ohrozenie života!**

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu. Odpadový vzduch sa nesmie odovzdávať do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý je v prevádzke, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie priestorov, kde sú nainštalované ohniská. V prípade, že sa odpadový vzduch má viesť do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného odborníka na odvetrávanie.

Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická vetracia mriežka zabudovaná v stene.

**Odsávacie potrebie**

**Upozornenie:** Za reklamácie, ktorých príčinou je potrúbné vedenie, výrobca spotrebiča nepreberá záruku.



- Spotrebič dosiahne svoj optimálny výkon pri použití krátkej, rovnej vetracej rúry, podľa možnosti s veľkým priemerom.
- Ak sa použijú dlhé, drsné rúry, veľa kolien alebo rúry s priemerom menším ako 150 mm, nedosiahne sa optimálny odsávací výkon a ventilátor bude hlučnejší.
- Rúry alebo hadice na polozenie odsávacieho vedenia musia byť z nehorľavého materiálu.

**Rúry s kruhovým prierezom**

Odporúča sa vnútorný priemer 150 mm, avšak minimálne 120 mm.

**Ploché kanály**

Vnútorný prierez musí zodpovedať priemeru rúry s kruhovým prierezom.

**Ø 150 mm cca 177 cm<sup>2</sup>**

**Ø 120 mm cca 113 cm<sup>2</sup>**

- Ploché kanály by nemali mať ostré uhly.
- Ak sa použijú rúry rôznych priemerov, vložte tesniaci prúžok.

## Elektrické pripojenie

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Pripájací kábel sa môže poškodiť. Pripájací kábel počas inštalácie nezlomte alebo nezacvknite.

Potrebné pripojovacie údaje sú uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča, na tento účel demontujte kovový tukový filter.

#### Dĺžka pripájacieho kábla: cca 1,30 m

Tento spotrebič vyhovuje ustanoveniam ES o podmienkach rádiového odrušenia.

### ⚠ Varovanie

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič sa musí dať kedykoľvek odpojiť od elektrickej siete. Spotrebič sa smie pripojiť len prostredníctvom zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov. Ak po montáži nie je zástrčka prístupná alebo ak je potrebné pevné pripojenie, musí byť spotrebič nainštalovaný tak, aby bolo k dispozícii odpojovacie zariadenie všetkých pólov s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm. Pevné pripojenie smie uskutočniť len kvalifikovaný elektrotechnik. V elektrickom obvode napájania spotrebiča odporúčame nainštalovať prúdový chránič.

## Priprava nábytku

- Nábytok, do ktorého sa spotrebič zabuduje, musí byť vodorovne vyvážený a musí mať dostatočnú nosnosť.
- Max. hmotnosť odsávača pár je 18 kg.

### Rozmery spotrebiča a bezpečnostné odstupy

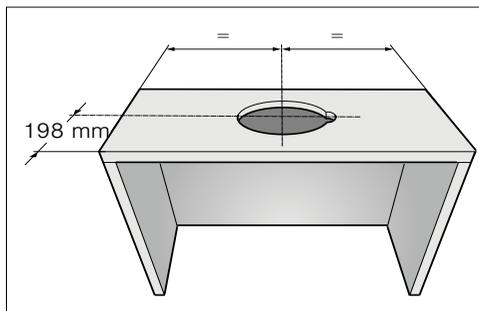
- Venujte pozornosť rozmerom spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné odstupy. Ak je v návode na inštaláciu plynového variča uvedený iný odstup, vždy zohľadnite najväčší odstup.

Kuchynská linka musí byť odolná voči teplote do 90 °C. Musí byť zabezpečená stabilita kuchynskej linky aj po výrezových prácach.

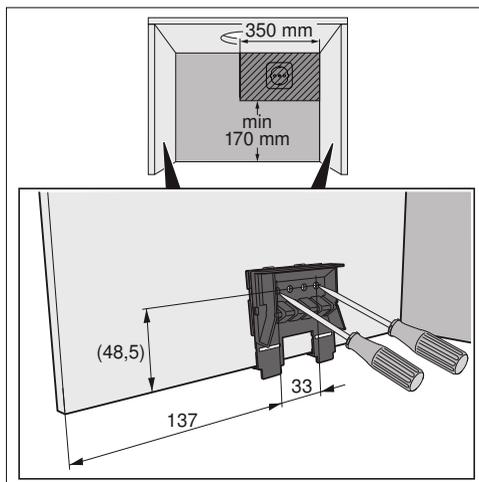
Odsávač pár je určený na montáž do hornej skrinky s nasledovnými rozmermi:

Šírka	600 mm
Hĺbka	min. 320 mm
Hĺbka	min. 350 mm so zápuštným rámom
Výška	min. 420 mm
Výška	min. 600 mm s modulom na obeh vzduchu CleanAir
Hrúbka steny	16 mm alebo 19 mm

1. Vytvorte výrez pre vetraciu rúru. V stropе alebo na zadnej stene kuchynskej linky vytvorte otvor s výrezom na sieťový pripojný kábel.

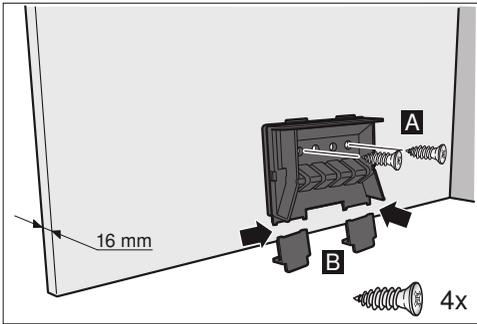


2. Ak má skrinka dno, odstráňte ho. Načrtnite si body upevnenia na vnútorných stranách skrinky a rydlom si ich označte. Na načrtnutie bodov upevnenia použite priložený upevňovací materiál.



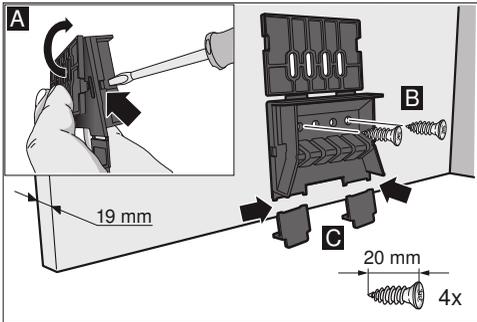
### Hrúbka stien korpusu: 16 mm

1. Upevňovacie časti priskrutkujte na korpus vľavo a vpravo. **A**
2. Odstráňte príložky dole na upevňovacích častiach. **B**



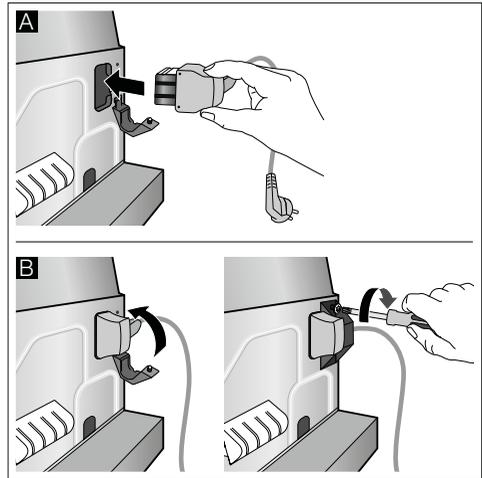
**Hrúbka stien korpusu: 19 mm**

1. Vyklopte príložky na obidvoch upevňovacích častiach. **A**
2. Upevňovacie časti priskrutkujte na korpus vľavo a vpravo. **B**
3. Odstráňte príložky dole na upevňovacích častiach. **C**



**Príprava spotrebiča**

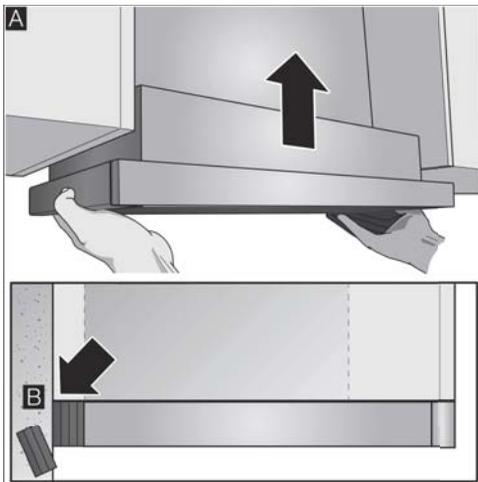
1. Zasuňte priložený prípojný sieťový kábel spotrebiča. **A**
2. Zaisťujte, aby bol sieťový prípojný kábel odľahčený od ťahu. **B**



## Inštalácia

### Zavesenie spotrebiča

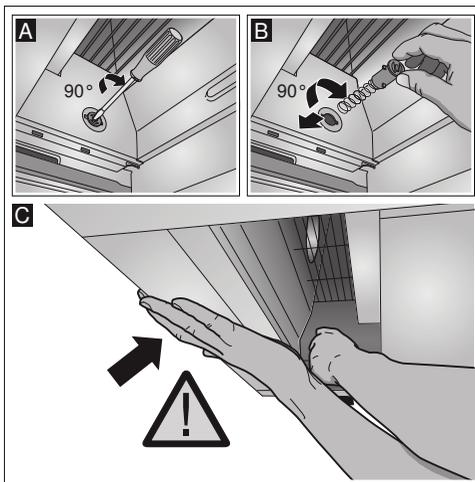
1. Spotrebič zaveste a vyrovnejte. **A**
2. Odmerajte odstup spotrebiča od steny a naznačte na stenovú ukončovaciu lištu.
3. V prípade potreby stenovú ukončovaciu lištu skráťte na potrebný rozmer. **B**



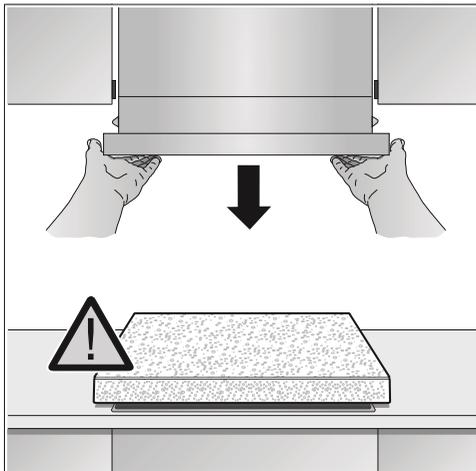
### Vyvesenie spotrebiča

**Upozornenie:** Pred vyvesením spotrebiča zakryte varný panel polystyrénom, ktorý je súčasťou obalu.

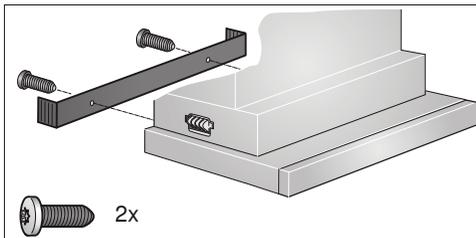
1. Upevňovací čap zatlačte skrutkovačom na skutky s rovnou drážkou a otočte o 90° tak, aby vyskočil. **A**
2. Upevňovací čap ľahko vtlačte prstami a otáčajte, kým sa pero neuvoľní z krytu. **B**  
Ľahko ťahajte upevňovací čap, pričom druhú ruku dajte pod spotrebič. **C**



3. Spotrebič opatrne odoberte.



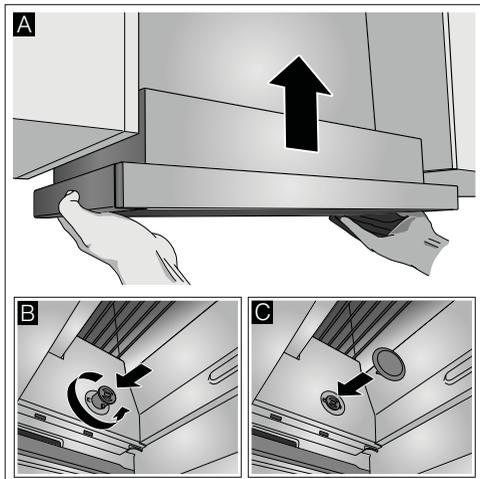
4. Stenovú ukončovaciu lištu pevne priskrutkujte.



5. Upevňovací čap zatlačte a otočte o 90°. **Upozornenie:** Upevňovacie časti vľavo a vpravo na spotrebiči musia byť pohyblivé.

## Záverečná montáž

1. Zaveďte spotrebič. **A**
2. Upevňovacie čapy vľavo a vpravo zaistite. **B**
3. Ochranné krytky vľavo a vpravo zatvorte. **C**



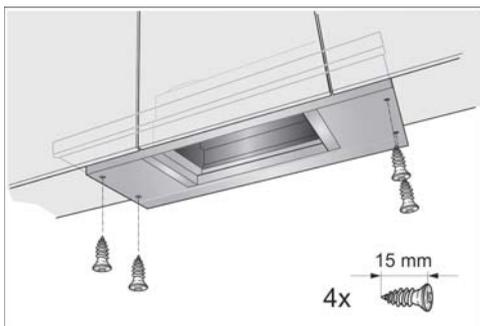
4. Zabezpečte elektrické pripojenie.

**Upozornenie:** Teleso odsávača pár sa môže vnútri hornej skrinky zakryť. Pritom je potrebné dodržiavať nasledovné:

- Medzidno sa nesmie položiť na teleso odsávača pár.
- Predný kryt sa nesmie upevniť na teleso.
- Musí byť umožnený prístup na výmenu filtra a servis.

### Šírka spotrebiča 90 cm:

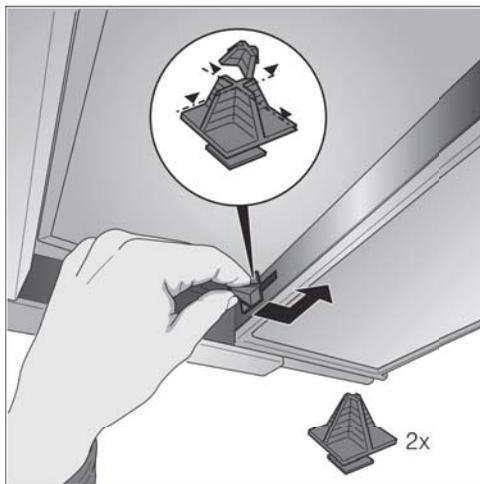
Spotrebič navyše priskrutkujte z boku k susediacim horným skrinkám.



### Zmena dorazu výsuvu filtra

Pri niektorých vyhotoveniach spotrebiča sa dá doraz výsuvu filtra zmeniť. Pri týchto spotrebičoch je priložený dištančný držiak, aby sa úchytová lišta spotrebiča nastavila lícujuúc s kuchynskou linkou.

1. Výsuv filtra vyťahnite dopredu.
2. Dištančný držiak skráťte na požadovaný rozmer a zasuňte do určenej štrbiny.



## Upevnenie rúrkových spojov

**Upozornenie:** Ak použijete hliníkovú rúru, oblasť pripojenia najprv vyhladte.

### Odsávacia rúra Ø 150 mm (odporúčaná veľkosť)

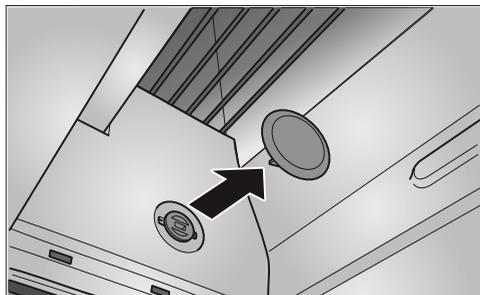
Rúru na odvod vzduchu pripevnite priamo k odsávaciemu hrdlu a utesnite.

### Rúra na odvod vzduchu Ø 120 mm

1. Redukčné hrdlo upevnite priamo na vzduchové hrdlo.
2. Rúru na odvod vzduchu upevnite na redukčné hrdlo.
3. Obe dve miesta spojenia vhodne utesnite.

## Demontáž spotrebiča

1. Uvoľnite elektrické spojenie.
2. Uvoľnite rúrkové spoje.
3. Demontujte tukové kovové filtre.
4. Ochranné krytky upevnení odoberte.



5. Spotrebič vyveste, pozri odsek „Vyvesenie spotrebiča“.

## Informačný list výrobku súvisiaci s DELEGOVANÝM NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 65/2014

Značka: Siemens
Identifikačné označenie modelu: LI69SA683
Ročná spotreba elektrickej energie: 37,2 kWh/rok
Trieda spotreby energie: A+
Účinnosť dynamiky prúdenia: 36,8
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia: A
Účinnosť osvetlenia: 114 lux/Watt
Trieda účinnosti osvetlenia: A
Účinnosť filtrovania mastnôt: 87,9 %
Trieda účinnosti filtrovania mastnôt: B
Prúdenie vzduchu pri minimálnej / maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania: 280,0 m <sup>3</sup> /h / 520 m <sup>3</sup> /h
Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení: 930 m <sup>3</sup> /h
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri minimálnej / maximálnej rýchlosti dostupnej počas obvyklého používania: 41 dB / 56 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení: 70 dB
Spotreba energie v režime vypnutia: 0,58 W
Spotreba energie v režime pohotovosti: - W

Dovozca: BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách

**<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>.**

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

